

## 32. Humility In Jesus Coming To Earth

The first thing that we could say that we see in the life of Jesus Christ, when He lived on this Earth, is His deep humility.

Man is basically proud. We are proud of many things. We are proud of our race, our upbringing, and our family tree, perhaps. We can be proud of our education, our good looks, our intelligence, our capabilities. We can be proud of our talents, our gifts, and our positions, maybe our house or car, influential friends or it could be anything. But when Jesus came to Earth He took the lowest place that any man could ever take. He came as a servant of everyone, even though He was God; He was God manifest in human form. That is where we see the greatness of our God.

You know we can see the greatness of God in creation. The stars, the planets, and so many wonderful things like the snowflakes, the little atoms which eye can't even see. All these things contain the wonder of God. But to the one who reads the Scriptures, to the true disciples of Jesus Christ, the greatness is not seen in these wonders of the universe. It is seen in the humility with which God came to earth in human form, emptying Himself of the privileges and powers that He had as God and identifying with our fallen race.

The Bible says, in John 1:14 that the Word became flesh and dwelt among us and we beheld His glory. That glory, we can say, was far greater than the glory seen in the creation of the sun, moon, and stars. God came and dwelt as one of us. He didn't come in a condescending, patronizing way as our benefactor, you know, showing that He is a great

## 32. 主耶穌降世為人印證祂的謙卑

關於主耶穌在世上的生活,可以說第一件讓我們留意的,就是祂的謙卑。

可以說人類都是驕傲的。人可以因為很多事情驕傲,可以是我們的出身、家族關係,或者我們受的教育,自己的長相、智商、能力,或者是特長和天賦,我們的社會地位,甚至於我們的房子和車,自己的人脈,等等,基本上任何事情都足以使我們驕傲。然而當主耶穌降世為人的時候,雖然祂是上帝,可祂卻選擇了一個比任何人都更卑微的身份,來作所有人的僕人。祂以人的身份來彰顯上帝的品格。正是從這裡,我們能夠看見上帝的偉大。

你知道的,我們能夠透過萬物看見神的偉大。數不盡的恆星、行星,還有類似像雪花這樣精妙的事物,類似原子這樣我們肉眼無法看見的。這一切都顯露著上帝的奇妙。然而對那些真心跟隨主耶穌而讀《聖經》的人來說,最奇妙卻不在精緻的萬物裡,而是在神自己可以降世作人,成為我們這墮落的族群中的一員,並且完全放棄自己作為神的特權和能力。

約翰福音 1 章 14 節講到,道成了肉身,住在我們中間,我們見過祂的榮光。我們可以肯定的說,那榮光是遠勝過被造的太陽、月亮或是任何恆星的榮光。上帝來到我們中間,住在我們當中。祂沒有以居高臨下的恩人姿態對待我們,顯擺自己是個偉大的好人。祂沒有這樣,反而是謙卑的住在我們當中。祂以真正的謙卑來到我們中間,那就是使自己在各方面都同我們人類一

person. No, instead humbling Himself to be with us. He came with real humility making Himself one with us in every way. He was made like His brothers in all things. Once we see this glory of His humility, we would see that there is far greater glory in that than even in the wonderful miracles that Jesus did when He was on the earth. Here is the first area that we need to see how God wants man to live.

In the life of Jesus we have an example. God has given us an example on how God wants man to live. There was not an atom of pride in our Lord Jesus Christ. He never imposed Himself on people. He never made people dread Him as if He was somebody far superior to them. He was far superior to every single one. He was also their creator, the Almighty God. But He hid all that glory; it was all concealed in that flesh in which He came and He lived just like any other ordinary man. He would call Himself the Son of man meaning, I am just an ordinary man. There we see the greatness of God. He humbled himself. God wants man to live in humility.

In one of our earlier studies we have considered how evil came to this universe through Lucifer, the head of the angels, seeking to exult himself in pride. Because he was perfect in wisdom and beauty, Lucifer began to be proud of it. He sought to go still further up, and even exult himself above God Almighty. As soon as such a thought entered into Satan's heart, God immediately cast him down. God is always against pride, wherever He finds it. The Bible says God resists the proud. If you are a proud person, it doesn't matter what you are proud of, you will find that God is resisting you all the time.

Now the word 'resist' is the opposite of support. God does not support proud people and not only that, He resists them; He fights against them. That is why

樣。祂使自己與祂的兄弟們在所有事情上都一樣。一旦我們明白這謙卑的榮光,就能夠看清這榮光遠勝過祂在地上所行的任何神跡的榮光。這也是我們應該明白的第一個方面,就是上帝想要人如何生活。

主耶穌在世上的生活給了我們一個榜樣,叫我們明白上帝想要人怎樣活著。我們的主耶穌基督,在祂裡面沒有一丁點兒的驕傲。祂從不強加於人。祂從不試圖讓人畏懼祂,好像是高高在上的人。祂真正的地位是高於每一個人的,因為祂是造物主,祂是全能的神。然而祂卻隱藏著自己的榮光,隱藏在祂世上的肉體裡,就像個普通人那麼生活。祂稱呼自己為「人子」,就是說自己只是個普通的人。從這裡我們看到上帝的偉大,那就是祂謙卑祂自己。上帝希望人類也能謙卑的生活。

我們在前面的學習中曾經探討過,邪惡是如何通過路西法來到這個世界的,他曾經是天使長,但是卻因為驕傲而尋求高抬自己。他因為自己充滿了智慧和美麗而十分驕傲,就想要把自己抬的更高,去超過神。當這個念頭進入撒但的一瞬間,上帝就把他驅逐了。上帝永遠是反對驕傲的。《聖經》說上帝阻擋驕傲的人。那麼假如你是驕傲的,無論為了自己任何的事情而驕傲,都將發現上帝在阻擋你的驕傲。

「阻擋」是「支援」的反義詞。但上帝不僅是不支援驕傲的人,祂阻止驕傲的人,抵抗驕傲的人。這也是為什麼上帝趕走了撒但。天堂裡容不下驕傲。當撒但

Satan was cast out. There could be no pride in heaven. When Satan was cast down and man was created, Satan decided to infect man as well with the same pride with which he was infected. And now the human race is infected with his pride.

Every child born into this world was born with this infection of pride. That is why, from that time he can do anything, he begins to fight to assert himself and seek his own. To save man from this wretched pride, to redeem man from this poison Jesus came and humbled Himself. So just like our sin originated in the pride of Lucifer, all sin originated in the pride of Lucifer. In the same way, redemption originated in the self-humbling of Jesus Christ. See these are two completely different spirits that are operating in the world. We need to understand it. There is the spirit of pride, always seeking to exult itself, push other people down, show that we are greater, and then there is the spirit of humility of Jesus always seeking to go down.

So it is very easy for you to know how much of the mind of Christ you have in your own life. Here is the answer. You have as much of the mind of Christ in you as you have of his humility. That is the infallible gauge of spiritual growth. You are growing spiritually if you are growing in humility, that is and no more than that and not when you grow in Bible knowledge. A lot of people think that spiritual growth means, 'I am growing in the knowledge of the Bible, I am growing in usefulness, I am growing in serving God here, there and everywhere.' Well, that is not really the infallible gauge. You can be mistaken. There are a lot people who are serving, and they are not really growing. They are more active, but they are not really growing spiritually. The person that is growing spiritually will always become more and more humble.

被驅逐以後,上帝造了人,撒但就想把自己染著的驕傲也傳染給人類。後來,人類果然被傳染了。

每個降到這個世上的小孩都帶著「驕傲」這個傳染病。所以他們降生以後,就會哭鬧著維護自己,要一切都合自己心意。為了拯救人脫離驕傲這個大不幸,為了把人從這個毒藥裡解救出來,主耶穌來到世上降卑自己。因此,正如我們罪的源頭是路西法的驕傲,所有罪都起源于路西法的驕傲,而救贖的源頭是主耶穌的自謙。要知道有兩種完全不同的靈運行在這世上,我們必須明白這件事。一個是驕傲的靈,總是尋求抬高自己,貶低別人,證明自己更強,另一個則是主耶穌那謙卑的靈,總是尋求在各樣事上都降卑自己。

因此,你生命裡有多少心思是像主耶穌,你自己很容易知道。你裡面有多少如祂的謙卑,就有多少祂的心思。這是衡量屬靈成長萬無一失的準繩。你的謙卑增加了多少,你的靈命就成長了多少,你的靈命成長絕超不過謙卑的增長,無論你瞭解多少《聖經》知識。很多人誤以為屬靈成長意味著「我對《聖經》瞭解得日益增多,我更加有用了,我開始在這事那事各樣事上服侍神。」然而,這些都不是萬無一失的準繩。你可能錯了,很多人參與服侍,卻並沒有成長。這些人非常活躍,靈性卻並沒有真正成長。一個屬靈成長的人一定會變得越來越謙卑。

When you look at Jesus, the very fact that He came down from heaven to earth - God became man - itself would be a tremendous demonstration of humility. But He didn't stop there. When He became a man, He refused to be a King. Now, if Jesus had come from heaven and become the greatest King on earth, it would still have been humility - Because it would have been a tremendous step down from God to become a King. But the wonderful thing you see here is He went still further. He refused to be a King. We read once that when people tried to crown him He just ran away. When He became a man He humbled Himself and became a servant of everyone. He became like a slave.

He often used to tell His disciples, 'I didn't come here for you people to serve me; I came to serve you.' You know, that is how God is. God's nature is to serve, help, and bless other people. The more you have of God's nature in you, what will you do? The more you will seek to serve, and bless, and help other people. You will not seek to promote yourself, show yourself as great. Unfortunately, even among those who call themselves Christians and Christian leaders, one finds very often a spirit of self-exultation. That is so contrary to the spirit of Christ. Jesus never exulted himself. He told His disciples not to use titles. He said, 'you must be just like brothers, just like all the others'. We are here to serve one another. Jesus demonstrated by His life that a person's position, wealth, accomplishments, and family status, all have no value. It is humility alone that determines your value in God's eyes primarily.

Consider one fact. You know that you and I never had a choice as to which family we should be born into in this world. You didn't choose the family you were born into, did you? You could say it was accidental, completely beyond your choice. I was

你看主耶穌,作為神,祂降世為人,這事本身就是祂謙卑的一個巨大的印證。然而祂卻不止是這樣。祂作人的時候,拒絕去作王。要知道,假如主耶穌從天上到世上來作一個最大的王,都是足夠的謙卑了,因為從造物主上帝到世上的君王,已經是巨大的降卑了。然而你看到了更令人讚歎的,就是祂做了更多。祂拒絕了作王。在《聖經》裡我們看到了,人們曾經要推祂作王,可是祂逃開了。當祂作為人的時候,祂選擇的是作所有人的僕人。祂作的是最低等的僕人。

祂會經常告訴門徒們,「我來不是要受人服侍的,乃是要服侍人。」你知道嗎,上帝就是這樣的。神的本性就是服侍,說明,和祝福他人。當越多神的天性在你裡面,你就會越多的想尋求服侍,祝福,和說明他人。你不會想要抬高自己,顯示自己有多了不起。不幸的是,就連自稱是基督徒,甚至基督徒領袖的人,這種自我標榜自我高抬的都非常常見。而這卻是與基督的精神相違背的。主耶穌從來不高舉祂自己。祂告訴門徒們不要用頭銜。祂告訴他們必須要像眾人一樣,作彼此的弟兄。我們應該要彼此服侍。主耶穌用祂的生命向人證實,一個人的地位、財富、成就或是家庭背景,都是沒有價值的。你在神眼中的價值,首先就是由你謙卑的程度決定的。

要知道,想出生于什麼樣的家庭,你我都是無法選擇的,對吧?有人說,這是完全偶然,超出一個人選擇的範圍。我們都出生在一個自己並沒有選擇的家庭。我們生來就在那了。連出生的國家我們也沒法選,任何一個環境都是不由我們決定的。然而,世上唯一一個有能力

born into a family, which I never chose. You were born into a family, which you never chose. We were just born into it. We were born in a country, which we didn't choose; into circumstances we didn't choose. There was only one person born into this world that could choose and determine beforehand where He would be born, when He will be born, in which town, in which building in that town, in which family, everything. That was Jesus Christ. From heaven He could have planned His birth perfectly, the exact date, the exact time, the exact location, the exact family. And what did Jesus choose? He chooses a poor, unknown carpenter's family, in a place called Nazareth, which had a very bad reputation in Israel. It was a very poor family; Joseph was a carpenter. Not only that, Jesus was the only person who could determine where exactly He was going to be born. What place did he choose? - The stable, a lowly stable where donkeys and cows and other animals were moving around; a dirty place. This is the place he chose.

When you read in Matthew 1, you read the family line. People are proud of their family line. He chose a family line in which there was a woman called Tamar who committed adultery with her father in law. Another one in that family tree was Rahab who was a prostitute in Jericho. Another one was Ruth who was a descendant of Moab who was born as the result of incest (you read about it in Genesis 19). And one was Bathsheba who made David commit adultery. This is the line, which Jesus chose. Why did Jesus choose this type of humiliating line and a lowly place to be born? - Because He wanted to come underneath all of us to serve us. Remember dear friend, this is the nature God wants you to have, to go underneath others to serve them and bless them.

做出這個選擇的人,祂可以選擇在哪出生,什麼時候出生,哪個鎮,哪座建築,哪個家庭,祂可以選擇任何祂想要的。這個人就是主耶穌。祂在天上的時候,就可以把自己出生的詳細情形計畫好。那麼主耶穌的選擇是什麼?祂選擇了一個在以色列人中口碑很差的地方拿撒勒,一個貧窮、無人知曉的木匠家庭。那個家很窮,約瑟只是個木匠。不止這樣,主耶穌是唯一可以選擇何時讓自己降生的人。祂選擇了怎樣的地方?一個低矮的馬槽,一個牲口轉來轉去的地方,一個很髒的地方。這就是祂所選擇的。

你看馬太福音第 1 章,那裡寫到了主耶穌的家譜。世上的人經常會因為自己的家世而感到驕傲。而祂所選擇的家譜裡有一位女性叫做她瑪,這個人和自己的公公亂倫生了後代。還有一位女性叫做喇合,是耶利哥城的妓女。還有一位叫做路得,是亂倫生出的摩押的後人(創世紀 19 章)。還有一位叫做拔示巴的女人,與大衛通姦。主耶穌選擇的,就是這樣的出身。那麼主耶穌為何會選擇這樣恥辱的祖宗,和卑賤的地方出生?是因為祂想來地上到眾人以下服侍人。我的朋友們,請記住,神想要你具備的就是祂這樣的天性,到眾人之下,服侍和祝福他們。